

логизъм.

Г р а д у ш к а : В стиховете “забързани навън из село: в калта подпретнали се боси” промяната се изразява в по-резки и енергични глаголи и по-разчленен и строен синтаксис= “вън селото се мъкне цяло! И всички емнали се боси...”

Н о щ : Вм. “клетва, нечовешка клетва” - “клетва, най-ужасна клетва”. Тук Яворов дори се отказва от алитерацията в името на по-прост и по-силен епитет, още повече стихът е финален.

З а т о ч е н и ц и : Вм. “и вече нам на път обратен едва ли ще удари час” става “и вече някога за път обратен...”

Вм. “в ограда е света за нас” - “света ще бъде сън за нас”; вм. “Балкана, Странджа и Пирин остават сенки върволица” - “... ще греят там до гроб зарица”. Всичко е точно, коментарът е излишен.

Н а с е с т р а м и : Вм. “нека те в отплата най-щедро награди” - “нека те в утеха...” Освен че думата е поуместна и по-трогателна, получава се и съзвучие, почти рима (“к” - “х”).

Е в р е и н : “стон и шепот глух” става “стон пресипнал, сух”. А пък “Бог изгуби слух” става “Бог е старец глух”. Не, не това не е главоблъсканица! Поправките са целесъобразни, защото натрупват атрибути и определения, което е в духа на цялата творба.

Б е з п ъ т : Вм. “Аз блуждая без вяра някога да мога взе” става “... нявга да намеря”. По този начин Яворов не се е поколебал да пожертва даже римата в името на това фразата да стане поестествена.

М а й ч и н а л ю б о в : Вм. “сред тишина и мрак си готвех умерен леглото” става “... политнах сетнем към леглото”. Вм. “аз бях за сън готов” става “и рекох: сетен мра...”. Яворов търси по-необичаен изказ.

Общо взето, много малко и незначителни поправки намираме в цикъла “Прозрения”, а в “Царици на нощта” - нито една. Най-радикални са поправките в “Демон” - зачеркнати 14 стиха, и в “Не бой се и ела” - разменени са местата на две строфи, а една е съкратена, творбата е прекомпозирана.

Има нещо по-важно - личи преобладаваща тенденция към “остранностяване” (в смисъла на въведения и разработен по-късно от В. Школовски термин). Това ще рече: да се създаде художествения предмет посредством странни, необичайни похвати, да